

UJEDINJENE  
NACIJE



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje osoba odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T  
Datum: 14. oktobar 2014.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** **sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući**  
**sudija Howard Morrison**  
**sudija Melville Baird**  
**sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija**

**Sekretar:** **g. John Hocking**

**Odluka od:** **14. oktobra 2014.**

**TUŽILAC**

**protiv**

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA U VEZI S BRANIOCEM U PRIPRAVNOSTI**

**Tužilaštvo**

g. Alan Tieger  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Optuženi**

g. Radovan Karadžić

**Branilac u pripravnosti**

g. Richard Harvey

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku o dodjeljivanju branioca u pripravnosti", donesenu 15. aprila 2010. (dalje u tekstu: Odluka o dodjeljivanju), u kojoj Vijeće smatra da je u interesu pravde da odredi g. Richarda Harveya kao branioca u pripravnosti (dalje u tekstu: branilac u pripravnosti) koji će "nastaviti učestvovati u postupku i zadržaće svojstvo zastupanja interesa optuženog ako Vijeće utvrdi da je to potrebno";<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da je Vijeće definisalo funkcije branioca u pripravnosti kako slijedi:

- a) da prima kopije svih sudskeh dokumenata, podnesaka, i objelodanjenog materijala koje sastavlja optuženi ili koje optuženi prima;
- b) da bude prisutan u sudnici za vrijeme suđenja gdje će mu pomagati jedan član njegovog tima ako to bude smatrao potrebnim; (fusnota ispuštena)
- c) da se aktivno angažuje u suštinskoj pripremi predmeta koja je u toku kako bi bio spremna da postavlja pitanje svedocima u ime optuženog, ili da u svakom trenutku zastupa interesu ako Pretresno vijeće zaključi da je to potrebno;
- d) da se obrati Vijeću kad god to Vijeće zatraži;<sup>2</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da je iznošenje završnih riječi završeno 7. oktobra 2014., da je Vijeće ovim objavilo da je postupak zaključen na osnovu pravila 87 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik), i da se povuklo na vijećanje;<sup>3</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da je Vijeće cijeni revnost branioca u pripravnosti u izvršavanju njegovih dužnosti navedenih u Odluci o dodjeljivanju;

---

<sup>1</sup> Odluka o dodjeljivanju, par. 8.

<sup>2</sup> Odluka o dodjeljivanju, par. 9.

<sup>3</sup> T. 48099 (7. oktobar 2014.).

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da funkcije za koje je određen branilac u pripravnosti više nisu bile potrebne nakon završetka završnih riječi 7. oktobra 2014., i da se, shodno tome, smatra da je njegovo dodjeljivanje tada okončano;

**IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA**

**NA OSNOVU** pravila 54 Pravilnika

**PROGLAŠAVA** da je dodjeljivanje branioca u pripravnosti u ovom postupku okončano.

Sastavljen na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/  
sudija O-Gon Kwon,  
predsjedavajući

Dana 14. oktobra 2014.  
U Haagu,  
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]